

Leitbild
Our Philosophy

Leitbild
Our Philosophy

Contents

Our Philosophy

Collecting

Making Exhibitions

Research

People

Educating

Networking

Spaces

History

Inhalt

Leitbild

Sammeln

Ausstellen

Forschen

Menschen

Vermitteln

Vernetzen

Räume

Geschichte

Our Philosophy

An Open-minded Outlook – Dialogue – Contemporaneity

The Kunstmuseum Liechtenstein is an open space for engaging with people and art.

Opened in 2000, the Kunstmuseum Liechtenstein is a state museum of contemporary and modern art with an international scope. The new Hilti Art Foundation building was added in 2015.

The Kunstmuseum team invites you to explore current topics from the vantage point of art. We open up space for reflection and offer a home for contemporaneity.

We believe in an open mind and the principle of dialogue. The content of the collection forms the foundation on which we develop our programmes. The clear, spacious architecture designed by Morger & Degelo and Kerez allows space for diversity.

Board of Trustees and Team of the Kunstmuseum Liechtenstein

Leitbild

Offener Blick – Dialog – Gegenwart

Das Kunstmuseum Liechtenstein ist ein offener Ort der Begegnung mit Menschen und Kunst.

Das im Jahr 2000 eröffnete Kunstmuseum Liechtenstein ist ein staatliches Museum zeitgenössischer und moderner Kunst mit internationaler Wirkung. Seit 2015 ist es durch einen Neubau der Hilti Art Foundation erweitert.

Wir, das Team des Kunstmuseums, laden ein zur Auseinandersetzung mit Themen der Zeit aus der Perspektive der Kunst. Wir öffnen Raum für Reflexion. Die Gegenwart ist bei uns zu Hause.

Wir setzen auf den offenen Blick und das dialogische Prinzip. Grundlegend sind die Inhalte der Sammlung. Daraus entwickeln wir unsere Programme. Die klare und grosszügige Architektur von Morger, Degelo und Kerez gibt Raum für Vielfalt.

Stiftungsrat und Team des Kunstmuseum Liechtenstein

Collecting

The state collection of Liechtenstein forms the nucleus of the museum. It is the basis for the exhibition programme and a dynamo for the educational mission.

The Kunstmuseum Liechtenstein collects international modern and contemporary art from the late 19th century onwards.

The profile of the collection in terms of content, as defined in the codified collecting policy, is characterised by sculptures, paintings, objects and installations and ranges from the conceptual extension of space to process-based work. Special attention is given to individual, original artistic positions and their capacity to engage in a dialogue with other works in the collection.

The collecting policy deliberately refrains from adhering to particular styles, epochs or specific media. Instead, the aim is to trace themes found across European and North American art, bringing together rational artistic concepts and anthropological methods.

The quality of the individual works, their international significance, their profile in terms of content, and the aspect of three-dimensionality all make the museum a place for in-depth examination of contemporary art.

The private collection of the Hilti Art Foundation, with its emphasis on exceptional artworks after the period of classic modernism, is the ideal complement to the state collection of the Kunstmuseum Liechtenstein.

Sammeln

Die staatliche Sammlung Liechtensteins ist der inhaltliche Kern des Museums. Sie ist Basis für das Ausstellungsprogramm und Impulsgeber für den Bildungsauftrag.

Das Kunstmuseum Liechtenstein sammelt internationale moderne und zeitgenössische Kunst seit dem ausgehenden 19. Jahrhundert.

Das inhaltliche Profil der Sammlung – in der schriftlich fixierten Sammlungspolitik definiert – ist geprägt von skulpturalen, malerischen, objekthaften und installativen Werken, das die konzeptuelle Erweiterung des Raums bis hin zum Prozessualen einschliesst. Besondere Sorgfalt gilt der Auswahl individueller und künstlerisch eigenständiger Positionen sowie ihrer Fähigkeit, in Dialog mit anderen Sammlungswerken zu treten.

In der Sammlungspolitik wird bewusst auf stilistische, epochale oder medienspezifische Festlegungen verzichtet. Dagegen werden thematische Linien der Kunst Gesamteuropas und Nordamerikas verfolgt. Rationale künstlerische Konzepte treffen dabei auf anthropologische Vorgehensweisen.

Die Qualität der einzelnen Werke, ihre internationale Bedeutung, ihr inhaltliches Profil sowie der Aspekt des Dreidimensionalen machen das Museum zu einem Ort der intensiven Auseinandersetzung mit der zeitgenössischen Kunst.

Die private Sammlung der Hilti Art Foundation mit ihrem Schwerpunkt auf hochrangigen Kunstwerken seit der klassischen Moderne ergänzt kongenial die staatliche Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein.

Exhibitions

The exhibition programme is closely linked to the museum's own collection, creating a complex, balanced whole founded on the following basic criteria: open-mindedness towards new ideas, an awareness of sustainability, and relevance.

Trusting in the power of art enables us to carry out unconventional programmes. All exhibitions are based upon an approach that puts people at the centre: their relationship to society and their identity through the ages.

In the dynamic context of modernism and contemporaneity, the Kunstmuseum Liechtenstein sets out to (re)discover seminal artists in the museum context, mounting thematic group exhibitions of relevance to society. This dialogue-based mode of presentation invites visitors to engage with art, offering a range of surprising sensorial experiences.

The profile of the Kunstmuseum Liechtenstein is defined by changing collection displays that each forge a dialogic link to the monographic and thematic shows. The Hilti Art Foundation's collection displays in the annexe are a further valuable addition. Only the outdoor sculptures remain on permanent display.

Ausstellen

Das Ausstellungsprogramm ist eng mit der eigenen Sammlung zu einem komplexen und ausgewogenen Ganzen verknüpft. Es steht unter grundsätzlichen Kriterien: der Offenheit für neue Ideen, dem Bewusstsein für Nachhaltigkeit und Relevanz.

Der Kraft der Kunst wird vertraut. Dies eröffnet die Möglichkeit für unkonventionelle Programme. Allen Ausstellungen liegt eine Haltung zugrunde, die den Menschen ins Zentrum stellt: sein Verhältnis zur Gesellschaft, seine Identität im Wandel der Zeit.

Im Spannungsfeld von Moderne und Gegenwart setzt das Kunstmuseum Liechtenstein auf die museale Neu- und Wiederentdeckung von impulsgebenden Künstlerinnen und Künstlern sowie auf thematisch angelegte Gruppenausstellungen, die Belang für die Gesellschaft haben. Die dialogische Präsentationsweise lädt ein zur Begegnung mit Kunst und bietet überraschende Sinneserfahrungen.

Wechselnde Sammlungspräsentationen, die jeweils einen dialogischen Bezug zu den monografischen und thematischen Ausstellungen setzen, prägen das Profil des Kunstmuseum Liechtenstein. Sammlungspräsentationen der Hilti Art Foundation im Erweiterungsbau bereichern darüber hinaus das Spektrum. Einzig die Skulpturen im Aussenraum sind permanent präsent.

Research

Research at the Kunstmuseum Liechtenstein is geared directly to the artworks and their physical, aesthetic presence. The aim is to deepen our understanding of the collection and its ongoing evolution. It forms the starting point for the exhibition programme, with research topics bringing together all of the museum's interconnected activities.

Our emphases lie in social and art historical relevance, the latest findings, and in-depth perspectives. In addition to the exhibitions, which bring complex contexts to life in three dimensions by means of open narratives and fascinating fields of association, publications are another element with lasting effect. The publications and the online collection of the Kunstmuseum Liechtenstein serve to deliver a systematic educational mission. Above all, this is achieved by harnessing sources to breathe life into the artworks in both the context of their creation and contemporary history.

Ongoing research is indispensable in reflecting on the role of the museum and making it fit for the future in a changing society.

Forschen

Die Forschung am Kunstmuseum Liechtenstein orientiert sich unmittelbar an den Kunstwerken mit ihrer physisch-ästhetischen Präsenz. Sie dient der Vertiefung des Verständnisses um die Sammlung und deren Weiterentwicklung. Sie ist der Ausgangspunkt für das Ausstellungsprogramm, und ihre Forschungsinhalte verbinden die ineinandergreifenden Bereiche aller Tätigkeiten am Haus.

Gesellschaftliche und kunsthistorische Relevanz, neue Erkenntnisse und vertiefte Sichtweisen sind unser Anliegen. Neben den Ausstellungen, die durch offene Erzählungen und spannungsvolle Assoziationsfelder komplexe Zusammenhänge im Raum gegenwärtig werden lassen, bilden Publikationen ein nachhaltiges Element. Die Publikationen sowie die Sammlung Online des Kunstmuseum Liechtenstein nehmen einen wissenschaftlichen Vermittlungsauftrag wahr. Dies wird im Besonderen durch die Erschliessung von Quellen geleistet, um die Kunstwerke im Kontext ihrer Entstehung und Zeitgeschichte lebendig darzustellen.

Die kontinuierliche Forschung ist unersetzbar, um die Rolle des Museums zu reflektieren und diese in einer sich wandelnden Gesellschaft zukunftsfähig zu halten.

People

The Kunstmuseum Liechtenstein welcomes and accompanies its visitors as equal partners, encouraging and supporting them to question with an open mind and to engage in a dialogue with art. Rather than giving quick answers, the aim is to encourage people to tackle contradictions, to explore what may initially appear obscure and to contribute their own views.

The Kunstmuseum Liechtenstein provides space not only for real-world experiences, but also for intellectual reflection. It is a place for questioning meaning and for sensory experience. As an important social and cultural meeting place, the Kunstmuseum is a venue for opportunities and possibilities.

The Kunstmuseum Liechtenstein team is the richly varied face of the museum. Ticket desk staff and attendants welcome our guests and contribute significantly to ensuring an open, relaxed and appealing atmosphere when visiting the museum.

Team spirit plays a special role in our identity on an internal level. A lateral organisational structure gives all members of staff the maximum degree of individual responsibility, while also requiring strong skills in collaboration and external communication with partners and the interested public.

Menschen

Im Kunstmuseum Liechtenstein werden die Besucherinnen und Besucher als kompetente Akteure empfangen und begleitet; sie werden ermuntert und bestärkt, offene Blicke zu wagen und den Dialog mit der Kunst aufzunehmen. Anstelle schneller Antworten geht es um den Mut, sich auf Widersprüchliches, auf zunächst Unverständliches einzulassen und zugleich eigene Sichtweisen einzubringen.

Das Kunstmuseum Liechtenstein gibt nicht nur dem Realen, sondern auch dem Ideellen Raum. Es ist ein Ort der Sinnbefragung und der sinnlichen Erfahrung. Als ein wichtiger sozialer und kultureller Treffpunkt ist das Kunstmuseum ein Ort der Chancen und Möglichkeiten.

Das Team des Kunstmuseum Liechtenstein ist das vielfältige Gesicht des Museums. Kassapersonal und Aufsichtskräfte heissen die Gäste willkommen und tragen wesentlich zu einer offenen, entspannten und anregenden Atmosphäre beim Museumsbesuch bei.

Im Selbstverständnis nach innen spielt der Teamgedanke eine besondere Rolle. Eine flache Organisationsstruktur ermöglicht allen Mitarbeitenden maximale Selbstverantwortung und fordert zugleich ausgeprägte Fähigkeiten des Zusammenarbeitens sowie der externen Kommunikation mit Partnern und Interessierten.

Education

Every different way of seeing an artwork adds to the range of possible interpretations. We see art education as an open, exploratory process with people and their different perspectives.

Basing our approach on first-hand impressions and perception, we aim to deepen our understanding of the collection together with visitors. Coordinating with our exhibition activities, we provide a forum for a living, active exploration of art. Working in a team, we develop individual media offerings tailored to people of all ages. Special emphasis is placed on collaborating with schools and educational organisations. We stage public events and private functions, encouraging people to 'use' the museum for their own purposes.

Dialogue, exchange and encounter are the guiding principles for our cooperation with groups and individuals. We create an atmosphere of openness that caters for the wishes and interests of a wide range of different groups. In this context, art is both impetus and resource for processes of reflection and education.

Vermitteln

Mit jedem Blick erweitern sich die möglichen Interpretationen eines Kunstwerkes.

Wir verstehen Kunstvermittlung als offenen, forschenden Prozess mit Menschen und ihren verschiedenen Perspektiven.

Aus der unmittelbaren Anschauung und Wahrnehmung vertiefen wir mit den Besucherinnen und Besuchern das Verständnis der Sammlung. Im Zusammenspiel mit der Ausstellungstätigkeit geben wir der lebendigen und aktiven Auseinandersetzung mit Kunst Raum. Im Team entwickeln wir mediale und personale Angebote für Menschen jeden Alters. Die Zusammenarbeit mit Schulen, Aus- und Weiterbildungsinstitutionen bildet einen wichtigen Schwerpunkt. Wir gestalten öffentliche Veranstaltungen und private Anlässe und ermutigen zu einem selbständigen «Gebrauch» des Museums.

Dialog, Austausch und Begegnung leiten die Zusammenarbeit mit Gruppen und Einzelpersonen. Wir schaffen eine Atmosphäre der Offenheit, die Wünsche und Anliegen vielfältiger Interessensgruppen aufnimmt. Kunst ist dabei Impuls und Ressource für Reflexions- und Bildungsprozesse.

Networking

The Kunstmuseum Liechtenstein forms a network. All spheres and fields of activity mesh together. Additional links are forged by means of cooperation, communication and the creation of social spaces. The special function as a state museum, and its geographical position in this small state located between Switzerland and Austria, pave the way for innovative, cross-border activities.

The museum interacts with regional and international partners. In an interplay with content we develop our projects and programmes in concert with institutions and initiatives in the field of art, culture, education and other areas of society.

In addition to classical communication methods, digital space enables a dialogue with individuals, special interest groups and particular visitor groups. We create enlarged possibilities of exchange and engagement on the basis of involvement and interaction.

Exploring art gives rise to processes that enable encounters at many different levels. With the aid of special exhibition and educational formats, cooperation and projects, the aim is to create settings in which – starting out from art – it is possible for complex social interactions to take place between people from different walks of life and thus to generate new synergetic effects.

Vernetzen

Das Kunstmuseum Liechtenstein bildet ein Netzwerk. Sämtliche Bereiche und Tätigkeitsfelder greifen ineinander. Darüber hinaus entstehen durch Kooperationen, Kommunikation und das Schaffen sozialer Räume weitere Beziehungsfelder. Die besondere Funktion als staatliches Museum und seine geografische Lage im Kleinstaat zwischen der Schweiz und Österreich führen zu innovativen und länderübergreifenden Aktivitäten.

Das Museum agiert mit regionalen und internationalen Partnern. Zusammen mit Institutionen und Initiativen aus Kunst, Kultur, Bildung und anderen Bereichen der Gesellschaft erarbeitet es, im Wechselspiel mit seinen Inhalten, Projekte und Programme.

Zusätzlich zu den klassischen Mitteln der Kommunikation eröffnet der digitale Raum den Dialog mit Einzelpersonen wie auch mit Interessen- und Besuchergruppen. Durch Involvierung und Interaktion werden weitere Möglichkeiten des Austausches und der Verbundenheit geschaffen.

Die Auseinandersetzung mit der Kunst setzt Prozesse in Gang, die auf verschiedenen Ebenen Begegnungen ermöglichen. Durch besondere Ausstellungs- und Vermittlungsformate, Kooperationen und Projekte werden Umgebungen geschaffen, in denen – von der Kunst aus – komplexe soziale Interaktionen zwischen Menschen aus unterschiedlichen gesellschaftlichen Bereichen stattfinden und somit neue Synergien erzeugen.

Spaces

The Kunstmuseum Liechtenstein with the Hilti Art Foundation is a distinctive architectural statement in the heart of Vaduz. The building gives maximum space to art and its visitors. The clarity and flexibility of the architecture offers the greatest possible freedom. The expansive window frontage in the entrance and in the 'side-light gallery', in contrast to the focused rooms on the upper floor, present a permeable facade from inside and out, manifesting the activities within the Kunstmuseum.

In addition to the exhibition rooms, the museum has a range of other spaces for encounter: the 'Café im Kunstmuseum' and the freely accessible 'side-light gallery' with Alexander Rodchenko's *Worker's Club*. Our publications and editions, along with a special offerings for children, are available at the museum shop.

The auditorium and the studio are used for activities linked to our exhibitions and can be used for private events on request.

The architecture of the Kunstmuseum Liechtenstein puts art and people at centre stage.

Räume

Das Kunstmuseum Liechtenstein mit Hilti Art Foundation bildet eine architektonische Setzung im Zentrum von Vaduz. Das Haus widmet der Kunst und ihren Besuchern die maximale Fläche. Die Klarheit und Flexibilität der Architektur bietet grösstmögliche Freiheit. Die grosszügig gestalteten Fensterfronten im Foyer und im Seitenlichtsaal setzen der Konzentration der Räume im Obergeschoss eine Durchlässigkeit von innen und aussen entgegen und lassen Aktivitäten im Kunstmuseum sichtbar werden.

Neben den Ausstellungsräumen bietet das Museum weitere Begegnungsorte: das Café im Kunstmuseum und den frei zugänglichen Seitenlichtsaal mit dem Arbeiterclub von Alexander Rodtschenko. Im Museumsshop sind die Publikationen und Editionen des Hauses als auch ein spezielles Angebot für Kinder erhältlich.

Auditorium und Atelier dienen ausstellungsbegleitenden Aktivitäten und können auf Anfrage auch individuell genutzt werden.

Die Architektur des Kunstmuseum Liechtenstein stellt die Kunst und den Menschen in den Mittelpunkt.

History

In 1967, Count Maurice de Bendorff gifted ten paintings by Old Masters, including Anthony van Dyck, Jan Steen and Meindert Hobbema, to the Principality of Liechtenstein. This was the motivation for founding the Liechtenstein State Art Collection the following year. The collection's first conservator, Dr Georg Malin, geared the State Collection to international modern and contemporary art until 1996. With the modest means at his disposal, he built a study collection of original prints and graphic reproductions dating from the late 19th century to the present; he later added sculpture, which remains a defining theme of the Kunstmuseum Liechtenstein collection today.

In the 1980s, the first project for building an art museum was unsuccessful. A group of private financial backers made another attempt in 1996: together with founding director Dr Friedemann Malsch, the Foundation for Erecting an Art Museum joined forces with the government of the Principality of Liechtenstein and the municipality of Vaduz to build the Kunstmuseum Liechtenstein, a millennium gift to the country. The architecture was designed by the consortium of Morger & Degelo, Basel, and Christian Kerez, Zürich. The Kunstmuseum Liechtenstein opened on 12 November 2000. Thanks to its specific profile focused on content, the museum has gained a firm position in the international museum landscape and in the region.

As an overall design and in its details, the simple, clear building accords with the museum's philosophy of opening up to people and society while at the same time offering ideal conditions for presenting art. These are the prerequisites for a living engagement with art and its time.

The Hilti Art Foundation annexe opened in May 2015 and fits seamlessly with the museum's fundamental stance. The building, designed by Morger + Dettli Architects, echoes the aesthetic attributes of the Kunstmuseum Liechtenstein in spaces of varying typology to form a coherent whole. The presentations from the Foundation's collection, mostly devoted to classical modernism, are a valuable addition to the museum's exhibition and education work. This cooperation is a long-term public-private partnership.

Geschichte

1967 schenkte Maurice Graf von Bendern dem Land Liechtenstein zehn Gemälde Alter Meister – darunter Anthonis van Dyck, Jan Steen und Meindert Hobbema. Dies bot Anlass zur Gründung der Liechtensteinischen Staatlichen Kunstsammlung im Jahr darauf. Erster Konservator der Sammlung wurde Dr. Georg Malin, der die Staatliche Sammlung auf internationale moderne und zeitgenössische Kunst bis 1996 ausrichtete. Mit bescheidenen Mitteln baute er eine Studiensammlung zur Original- und Druckgrafik seit dem ausgehenden 19. Jahrhundert auf. Später kam der Schwerpunkt Skulptur hinzu, der bis heute für die Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein prägend ist.

Ein erstes Bauprojekt für ein Kunstmuseum scheiterte in den 1980er-Jahren. 1996 nahm eine Gruppe privater Geldgeber einen neuen Anlauf und realisierte, gemeinsam mit der Regierung des Fürstentums Liechtenstein und der Gemeinde Vaduz, als «Stiftung zur Errichtung eines Kunstmuseums» zusammen mit Dr. Friedemann Malsch, dem Gründungsdirektor, das Kunstmuseum Liechtenstein als Millenniumsgeschenk an den Staat. Die Architektur stammt von der Arbeitsgemeinschaft der Büros Morger & Degelo, Basel, und Christian Kerez, Zürich. Am 12. November 2000 wurde das Kunstmuseum Liechtenstein eröffnet. Mit seinem spezifischen inhaltlichen Profil hat es einen festen Platz in der internationalen Museumslandschaft und in der Region.

Der einfache, klare Bau steht als Gesamtentwurf und in seinen Details im Einklang mit der Philosophie des Museums, sich den Menschen und der Gesellschaft zu öffnen und zugleich der Kunst optimale Bedingungen für ihre Präsentation zu bieten. Dies sind die Voraussetzungen für eine lebendige Auseinandersetzung mit der Kunst und ihrer Zeit.

In diese Grundhaltung fügt sich die im Mai 2015 eröffnete Erweiterung des Museums durch die Hilti Art Foundation organisch ein. Der vom Architekturbüro Morger + Dettli entworfene Bau führt die ästhetischen Merkmale des Kunstmuseum Liechtenstein in typologisch variierten Raumformen weiter und bildet zusammen mit diesem ein kohärentes Ensemble. Die vorwiegend der klassischen Moderne gewidmeten Präsentationen aus der Sammlung der Foundation ergänzen die Ausstellungs- und Vermittlungsarbeit des Museums. Diese Kooperation ist eine auf Langfristigkeit angelegte Public-Private-Partnership.

Colophon

Texts
Kunstmuseum Liechtenstein

Translation
Übersetzungsbüro
Richard Watts

English Editing
David Gray

Typesetting and Design
Sylvia Fröhlich

Printing and Production
Gutenberg AG, Schaan

©2020
Kunstmuseum Liechtenstein

Impressum

Texte
Kunstmuseum Liechtenstein

Übersetzung
Übersetzungsbüro
Richard Watts

Englisches Lektorat
David Gray

Satz und Gestaltung
Sylvia Fröhlich

Druck und Verarbeitung
Gutenberg AG, Schaan

©2020
Kunstmuseum Liechtenstein

**Kunstmuseum Liechtenstein
mit Hilti Art Foundation**
Städtle 32, P.O. Box 370
FL – 9490 Vaduz
Tel +423 235 03 00
Fax +423 235 03 29
mail@kunstmuseum.li
kunstmuseum.li
hiltiartfoundation.li

